

**NIKO**  
**POWER TOOLS**

# Bruksanvisning

SLADDLÖS FOGNINGS- & TÄTNINGSPISTOL 14,4V

**FP 3100 / FP 6000**



---

*Patentsökt*

Agent:

 **Hitachi Power Tools Sweden AB**

[www.hitachi-powertools.se](http://www.hitachi-powertools.se)

## Försiktighetsåtgärder vid användning

### Allmänna säkerhetsanvisningar

#### WARNING

1. Undersök arbetsområdet. Exponera inte verktyget för regn. Använd inte verktyget på fuktiga eller våta platser : Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Använd inte verktyget i närheten av brännbara vätskor eller gaser.
2. Skydda dig mot elektriska stötar. Undvik kroppskontakt med jordade ytor.
3. Håll barnen borta från arbetsplatsen. Låt inte besökare vidröra verktygen eller förlängningssladden. Alla besökare ska hållas på avstånd från arbetsområdet.
4. Förvara verktyg som inte används på ett säkert sätt. När verktyget inte används, ska det förvaras på en torr och låst plats, utom räckhåll för barn.
5. Pressa inte verktyget. Jobbet utförs bättre och säkrare vid den hastighet som verktyget är konstruerat för.
6. Var uppmärksam. Tänk på vad du gör : Använd sunt förnuft. Använd inte verktyget när du är trött. Undersök skadade delar. Före fortsatt användning av verktyg med skadat skydd eller annan del bör det undersökas noggrant för att säkerställa att det fungerar korrekt och utför avsedd funktion.
7. Undersök inriktningen av rörliga delar, dolda rörliga delar, trasiga delar, montering och andra förhållanden som kan påverka funktionen.
8. Ett skydd eller andra delar som skadats ska repareras korrekt eller bytas ut av behörig serviceverkstad såvida inte annat anges i denna bruksanvisning. Låt behörig serviceverkstad byta ut defekta strömbrytare. Använd inte verktyget om det inte går att starta med strömbrytaren.
9. För att säkerställa avsedd driftmässig funktion hos motordrivna verktyg, ta inte bort monterade skydd eller skruvar.
10. Använd verktyget med lägre ineffekt än som anges på märkskylten, i annat fall kan finishen skadas och effektiviteten försämrans på grund av överlast av motorn.
11. Torka inte av plastdetaljer med lösningsmedel. Lösningsmedel som bensen, thinner, bensin, koltetraklorid, alkohol, ammoniak och olja som innehåller klor tillsatser kan skada och orsaka sprickor i plastdelar. Torka därför inte av dem med sådana lösningsmedel. Torka av plastdelar med en mjuk trasa lätt fuktad med tvålatten.
12. Bär lämplig klädsel. Bär inte löst hängande plagg eller smycken. Täck långt hår på lämpligt sätt, och håll kläder och handskar borta från rörliga delar.
13. Använd säkerhetsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd.
14. Sträck dig inte för långt fram över verktyget. Korrekt fotställning och balans ger bättre kontroll av verktyget i oväntade situationer.

## Säkerhetsanvisningar för produkten

### **WARNING**

1. Ta bort batteripacken från verktyget eller ställ huvudbrytaren i låst läge eller av-läge innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller placerar verktyget för förvaring. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för oavsiktlig start av verktyget.
2. Ta bort justernycklar och skiftnycklar innan du startar verktyget. En skruvnyckel eller annan nyckel som lämnas kvar på en roterande del av verktyget kan leda till personskador.
3. Använd tvingar eller andra praktiska sätt att säkra och stödja arbetsstycket mot en stabil plattform. Att hålla arbetsstycket för hand mot kroppen är ostabilt och kan göra att du förlorar kontrollen.
4. Underhåll verktygen med omsorg. Håll skärande verktyg skarpa och rena. Korrekt underhållna verktyg, med vassa skärande eggar, fastnar inte lika lätt och är lättare att kontrollera.
5. Använd bara tillbehör som rekommenderas av tillverkaren av din modell. Tillbehör som lämpar sig för ett verktyg kan orsaka skador om de används på ett annat verktyg.
6. Överlast av strömskydd :
  - PCB kommer automatiskt att bryta strömförsörjningen om motorn överlastas för att skydda den från skador.
  - Kontrollera om silikagelen är mättad. Frigör triggströmbrytaren och tryck en gång till för att starta om.

## Viktiga säkerhetsanvisningar för laddare och batteripacke

### **WARNING**

1. Försiktighet : För att minska risken för skador, ladda bara föreskriven typ av laddbara batteripackar. Andra typer av batteripackar kan explodera och orsaka både material- och personskador.
2. Innan du använder laddaren, läs noggrant alla anvisningar och försiktighetsangivelser på batteripackar och laddare.
3. Exponera inte verktyget för regn eller snö.
4. För att minska risken för skador på elkontakt och sladd, dra i kontakten och inte i sladden när du kopplar loss laddaren.
5. Att använda ett tillbehör som inte rekommenderats eller sålts av laddartillverkaren kan medföra risk för brand, elektriska stötar och personskador.
6. Kontrollera att kabeln har placerats så att den inte kan trampas på, snubblas på eller utsättas för skador eller påfrestning av annat slag.
7. Använd inte laddaren om sladden eller kontakten har skadats. Byt ut dem så snart som möjligt.
8. Använd inte laddaren om den har utsatts för en kraftig stöt, tappats eller skadats på annat sätt – lämna den till en behörig verkstad.
9. För att minska risken för elektriska stötar, koppla loss laddaren från nätuttaget innan något underhåll eller rengöring påbörjas. Att bara stänga av manöverorganen minskar inte dessa risker.
10. Demontera inte laddaren eller batteripacken, utan lämna in den på behörig serviceverkstad om den behöver repareras. Felaktig hopsättning kan medföra risk för elstötar eller brand.

## Ytterligare säkerhetsanvisningar för laddare och batteripacke

### WARNING

1. Ladda inte batteripacken om temperaturen är lägre än 10°C eller högre än 40°C.
2. Försök inte använda en spänningshöjande transformator (step-up transformer), en motorgenerator eller ett likströmsuttag (DC).
3. Se till att inga föremål täcker över eller täpper till laddarens ventilationsöppningar.
4. Täck alltid batteripackens uttag med locket till batteripacken när den inte används.
5. Kortslut inte batteripacken.
6. Vidrör inte kontaktarna med något ledande material.
7. Undvik att förvara batteripacken i en behållare tillsammans med andra metallföremål, som spik, mynt, etc.
8. Exponera inte batteripacken för vatten eller regn. En kortslutning av batteripacken kan leda till en hög ström, överhettning, eventuell brand och tom. haveri.
9. Förvara inte maskinen och batteripacken på ställen där temperaturen kan nå eller överstiga 50°C.
10. Bränn inte upp batteripacken även om den är kraftigt skadad eller helt utsliten. Batteripacken kan explodera i eld.
11. Var noga med att inte tappa, skaka eller slå på en batteripacke.
12. Ladda inte inne i en låda eller behållare av något slag. Batteripacken måste placeras i ett väl ventilerat utrymme under laddning.
13. Lämna inte batterier oanvända under en längre tid. Ladda om batteriet var 3:e ~ 6:e månad. Ladda Li-Ion-batterier till 40 ~ 80 % laddningsnivå före förvaring.
14. Li-Ion-batterier är känsliga för hög temperatur och bör förvaras på en sval, torr plats utan direkt solljus. Ideal temperatur för drift och förvaring är under 25°C.
15. För att förlänga batteriets livslängd, har litium-jon-batteriet konstruerats med en skyddsfunktion som förhindrar läckström.  
I händelse av att nedanstående inträffar, vid användning av denna produkt, kan motorn stanna trots att du drar i omkopplaren.  
Detta är inget fel, utan resultatet av en skyddsfunktion.
  - När batteriet är urladdat, så stannar motorn.
  - Om verktyget överbelastas, så stannar motorn.  
Frigör i så fall verktygets omkopplare och åtgärda orsaken till överbelastningen.  
Därefter kan du använda verktyget på nytt.
    - Om batteriet är överhettat vid överbelastning, så kan batteriet sluta leverera ström. I så fall, sluta använda batteriet och låt det svalna. Därefter kan du använda verktyget på nytt.
16. Denna product har konstruerats med lågspänningsskydd, som förhindrar att verktyget urladdas och förlänger batteriets livslängd.

## Bruksanvisningar (Slide-In)

### Sätta in eller ta bort batteripacke

(Se Fig. 2 Fig. 3)

1. Stäng alltid av maskinen före insättning eller borttagning av batteripacken.
2. Ta bort batteripacken genom att trycka in knappen på batteripacken och dra bort verktyget från batteripacken i den visade riktningen.
3. Sätt in batteripacken genom att rikta in verktygets glidskenor mot batteripackens glidspår och sedan trycka verktyget på plats.  
Verktyget kan skjutas in på batteripacken i två riktningar.
4. Tvinga inte fast batteripacken på verktyget med kraft. Om batteripacken inte glider lätt, så har den inte placerats korrekt.

### Ladda batteripacken (Se Fig. 4)

1. Anslut snabbbladdaren till spänningskällan.
2. Skjut in batteripacken på laddaren i den riktning som pilen på laddaren visar.
3. Tryck fast batteripacken och kontrollera att den röda lampan på laddaren lyser. Batteripacken har nu startat laddningscykeln.
4. När laddningscykeln är klar, skiftar lampan till grön. Batteripacken är nu klart att användas.
5. Din nya batteripacke är inte laddad. Du måste ladda den före användning.
6. Om du försöker ladda en batteripacke från en maskin som precis har använts, kan det hända att laddningslampan inte tänds. Om så är fallet, låt batteripacken svalna en stund, sätt tillbaka den och försök sedan ladda på nytt.
7. När du laddar en ny batteripacke eller en batteripacke som inte har använts på länge, kanske den inte går att fulladda. Detta är normalt och betyder inte att något är fel. Du kan fulladda batteripacken efter att ha laddat ur den helt några gånger.
8. Koppla loss laddaren från spänningskällan när laddningen är klar.
9. Ta bort batteriet från den bortkopplade laddaren för förvaring.

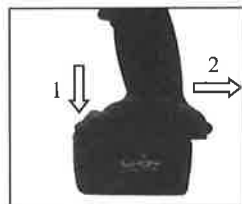


Fig.2

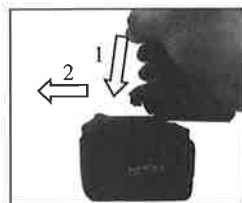


Fig.3



Fig.4

## LED-indikeringens funktion









Batteripacken har en "SW"-knapp och 4-steps gröna LED-lampor för indikering av återstående kapacitet och eventuell övertemperatur.

Återstående kapacitet (RC) och gröna LED-lampor för temperaturskydd (3 sekunder) när "SW"-knappen trycks in kortvarigt.

LED-indikering för återstående kapacitet	RC-status
LED 1 (grön)	0 % - 25 %
LED 1, 2 (grön)	26 % - 50 %
LED 1, 2, 3 (grön)	51 % - 75 %
LED 1, 2, 3 (grön)	76 % - 100 %
LED 1 blinkande (0,25 sek./grön)	Helt tomt
LED 1, 2, 3, 4 blinkande (0,5sek./ grön)	Övertemperatur råder

## LED-lampor på laddaren



-  Strömmen inkopplad (gröna lampan blinkar långsamt)
-  Låg batterispänning (röda lampan förblir tänd)
-  Batteriet laddat till 80 % (gröna lampan blinkar snabbt)
-  Batteriet laddat till 100 % (gröna lampan lyser med fast sken)
-  Batteripackens temperatur är för hög eller för låg (röda lampan blinkar långsamt)
-  Fel i batteripacken (röda och gröna lamporna lyser med fast sken)

### **⚠ VARNING**

1. Laddaren kan bara anslutas till ett 100-240 V a.c.-uttag.
2. Om batteripacken är för varm eller för kallt, så kommer laddaren inte att snabbladda batteripacken och den röda indikatorlampan blinkar. När batteripackens temperatur återgår till mellan 0°C (32°F) och 50°C (122°F), kommer laddaren automatiskt att börja ladda.
3. Om både den röda och gröna indikatorlampan lyser, så svarar inte batteripacken eller är defekt. Vänligen kontakta återförsäljaren.
4. Ladda inte batteripacken i regn eller snö, eller om omgivningstemperaturen är hög.
5. Ladda inte batteripacken om omgivningstemperaturen är lägre än 0°C(32°F) eller högre än 40°C(104°F)
6. Om den kalla batteripacken (under 0°C) ska laddas i värmen inomhus, låt den då ligga i rummet en timme så att den hinner värmas före laddningen.  
Ett kallt batteri kan förbli oladdat.
7. Dra ur kontakten när laddningen är klar.
8. Använd inte en generator till att ladda batteripacken.

## Använda verktyget

### Använda med korpåse

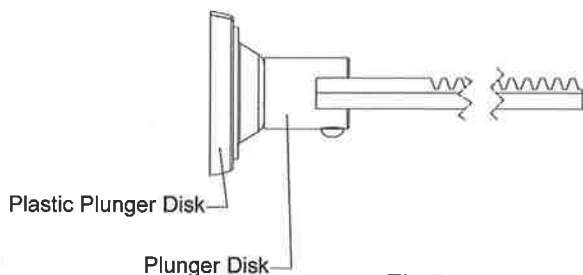


Fig 5

1. Skär ett hål i ena änden av korpåsen som på bilden nedan.

Ca 2 cm i genomskäring

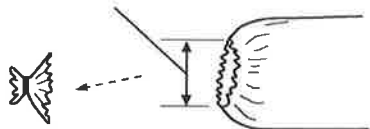
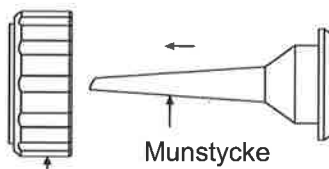


Fig 6

2. Skruva loss den främre hatten. Sätt in munstycket i den främre hatten och skär av toppen på ett lämpligt ställe för jobbet.



Främre hatten

Fig 7

3. Sätt in korpåsen i massabehållaren.

Skruva fast det främre locket ordentligt. Det är inte nödvändigt att dra tillbaka kuggstången för hand. Kontrollera att korpåsen är korrekt inlagd och ligger an mot kolvskivan av plast.

4. Tryck den bakre knoppen försiktigt framåt för att tvinga kuggstången att täta mot korpåsen.

### För användning med patron

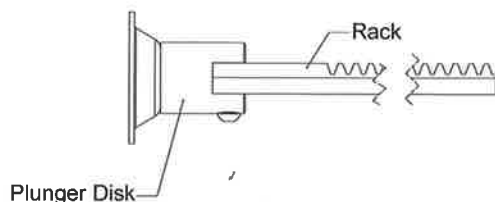
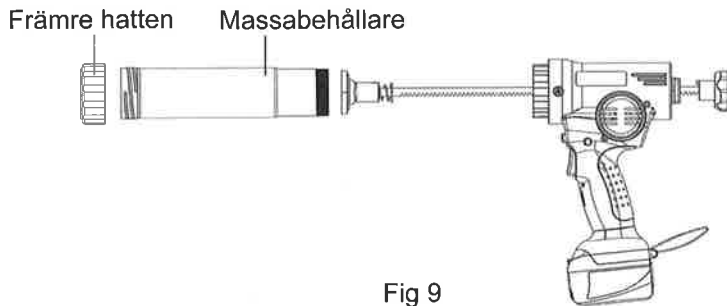


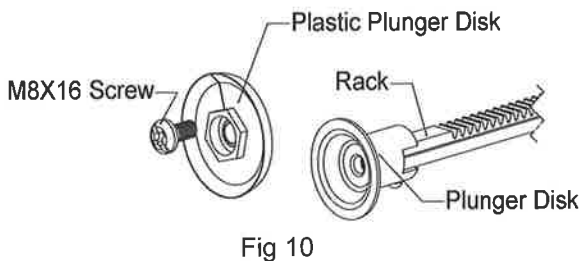
Fig8



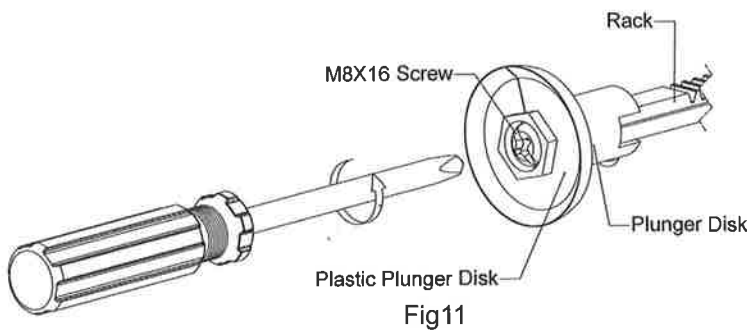
1. Lossa och ta bort massabehållaren.



2. Lossa M8-skraven och ta sedan bort kolvsdivan av plast.



3. Sätt tillbaka M8-skraven i kolvsdivan och dra fast den.



4. Skruva tillbaka massabehållaren och ta sedan bort det främre locket.

5. Använd en vass kniv till att skära av toppen på patronen så att hålet blir minst 3 mm i diameter. Detta gör att verktyget ger en optimal fogbredd för de flesta tillämpningar.

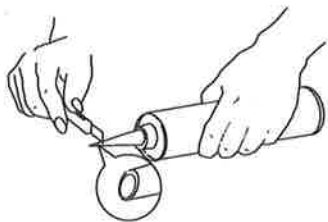


Fig 12

6. Använd den vassa toppen till att sticka hål på aluminiumhinnan på patronen med tätningsmassa.

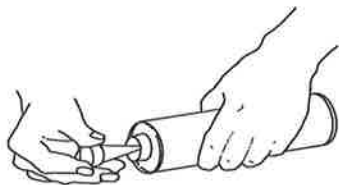


Fig 13

7. Om du använder en öppnad patron från senaste användningen eller om patronen inte har använts under mer än en timme, använd då en ståltråd för att avlägsna den stelade massan inuti patronen innan den används på nytt.

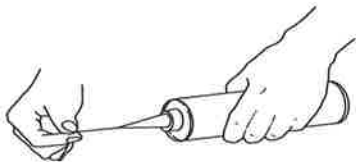
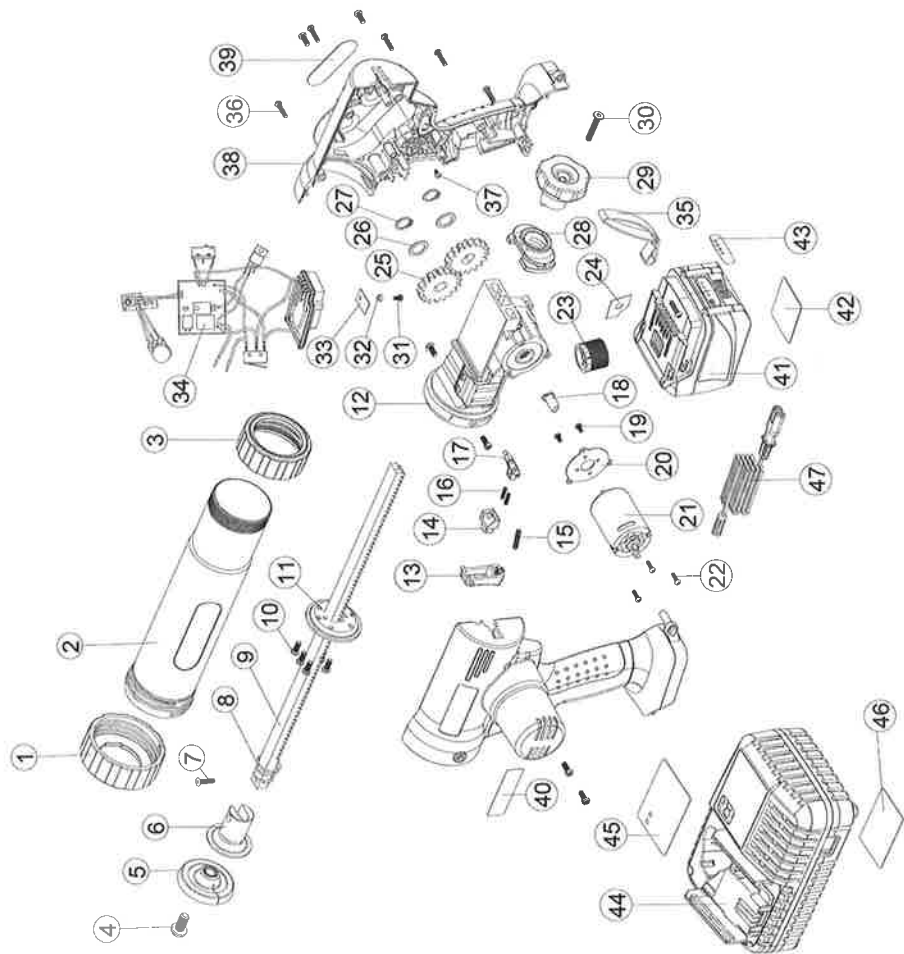


Fig 14

8. Sätt in patronen i massabehållaren. Skruva fast det främre locket ordentligt. Kuggstången går tillbaka omedelbart. Det är inte nödvändigt att dra tillbaka kuggstången för hand. Kontrollera att patronen är korrekt inlagd och ligger an mot stålhuvudet.
9. Tryck bakre kuggstångsknappen framåt för att tvinga kuggstången att täta mot patronen.

# MODEL: FP3100/FP6000



NO.	PARTS NAME	Q
1	FRONT CAP	1
2	COMPOUND HOLDER ASS'Y	1
3	FRONT CAP	1
4	SCREW	1
5	PLASTIC PLUNGER DISK ASS'Y	1
6	PLUNGER DISK	1
7	SCREW	1
8	SPRING	1
9	RACK	1
10	SCREW	12
11	CONNECTION RING	1
12	GEAR BOX ASS'Y & RACK GUIDER	1
13	TRIGGER	1
14	RACK RELEASE BUTTON	1
15	SPRING	1
16	SPRING	2
17	RACK RELEASE ROD ASS'Y	1
18	SPEED REGULATOR BUTTON	1
19	SCREW	2
20	MOTOR FIXITY RING	1
21	MOTOR ASS'Y	1
22	SCREW	3
23	SPEED CONTROL DIAL	1
24	SPEED CONTROL SHELL FRAGMENT	1
25	GEAR	2
26	WASHER	2
27	C RING	2
28	FIXITY	1
29	RACK REAR KNOB	1
30	SCREW	1
31	SCREW	1
32	WASHER	1
33	WASHER	1
34	PCB ASS'Y	1
35	BELT	1
36	SCREW	9
37	SCREW	1
38	HOUSING-L&R	1
39	HOUSING LABEL-R	1
40	HOUSING LABEL-L	1
41	BATTERY PACK	1
42	BATTERY LABEL	1
43	FUEL GAUGE LABEL	1
44	CHARGER	1
45	CHARGER UPPER LABEL	1
46	CHARGER LOWER LABEL	1
47	POWER CORD	1